

31 ОКТ 1980

# И, КАК ДРУЗЬЯ, СОСЕДСТВУЮТ НАРОДЫ

Его знают в каждой сакле маленького Дагестана и в каждом уголке нашей необъятной страны. Расул Гамзатов — поэт, публицист, гражданин. Счастливо сочетаются в нем лирический поэт и страстный публицист. В своих книгах он рассказывает, как и чем живет его Дагестан, могучая Родина — Советский Союз.

В дни Всесоюзной творческой конференции писателей, проходящей в Баку, наш корреспондент встретился с Р. Гамзатовым.

— Расул Гамзатович, подходит к концу работа Всесоюзной конференции. Каковы ваши впечатления от ее работы?



— Прежде всего, хочу отметить, и об этом говорили в своих выступлениях многие участники конференции, Азербайджан, его столица, не случайно избраны местом проведения всесоюзного писательского форума. Идеи дружбы, братства, высокие чувства патриотизма, советского интернационализма здесь наиболее ярко выражены, они проявляются во всех сферах общественной жизни республики. Свидетельством тому — активная нравственная позиция, слабые трудовые дела труженни-

ков республики: азербайджанцев и русских, армян и украинцев, представителей моей республики и многих других наций и народностей нашей страны, спаянных крепкой дружбой. Корни ее — в совместной борьбе за идеалы революции, против фашистских захватчиков, совместных усилиях за построение социализма и выполнение тех больших задач, которые выдвигает партия по укреплению народного хозяйства страны. Все это ярко и полно отражено в произведениях азербайджанских коллег, в книгах многих советских писателей.

С первых же дней на конференции царили сердечность, хороший деловой настрой. И та душевная теплота, с которыми нас приняли, хорошая организация самой конференции, в конечном счете определили плодотворный итог ее работы. Думаю, что многое нами услышанное и увиденное здесь, лягут в основу правдивых произведений о героях нашего времени.

— Ваши произведения пользуются большой популярностью не только в нашей стране, но и далеко за ее пределами. Читателям известна ваша большая общественная работа как члена Президиума Верховного Совета СССР, члена Советского комитета солидарности стран Азии и Африки, секретаря правления Союза писателей РСФСР, руководителя писательской организации Дагестана. Насколько прочны связи между этими двумя сторонами вашей жизни, как художника и общественного деятеля?

— Творчество, в какой бы области оно ни проявлялось, неразрывно с общественными делами. Жить заботами народа, своего времени — это неиссякаемый родник, из которого можно черпать вдохновение, образы, те чувства, устремления, которыми живет наш народ,

наша страна. Его ратный и трудовой подвиги, осененные высокими порывами души, были и останутся главной темой поэтов, прозаиков, драматургов. Именно об этом идет сейчас разговор на нашей конференции, тема, которой: «Дружба народов —

дружба литератур. Слово писателя — активная сила в патриотическом и интернациональном воспитании советского человека».

— Наша современная литература — детище новой исторической общности — советского народа, который воспитан на советском патриотизме и социалистическом интернационализме. Своим богатством наша литература обязана именно этому. Хотелось бы, чтобы вы рассказали, как множатся, становятся прочней творческие контакты двух республик-соседей — Дагестана и Азербайджана?

— Творческие наши взаимоотношения разноплановы, обогащены крепкой дружбой. В Дагестане полюбили Самеда Вургуну, хорошо знакомы с произведениями Сулеймана Рустама, Расула Рзы, Наби Хазри, многих поэтов и прозаиков Азербайджана. В свою очередь, и азербайджанские читатели смогли оценить творчество многих писателей страны. Должен сказать, что в этом мы во многом обязаны замечательным переводчикам, таким, как Тофик Бай-

рам, Вилаят Рустамзаде. В частности, книга «Мой Дагестан» вышла в переводе В. Рустамзаде. Подготовка и перевод Т. Байрамом моих избранных стихов, вошедших в книгу «Журавли», нашли отклик у азербайджанских любителей поэзии. Более тысячи писем получили мы с переводчиком с теплыми словами благодарности. В следующем году читателям будет предложен одноименник моих стихов и поэм, который готовит к выпуску издательство «Язычы».

— Расул Гамзатович, читатели нашей газеты, естественно, интересуют ваши творческие планы.

— В первых номерах журнала «Знамя» будет опубликована поэма «Остров женщин». Издательством «Советский писатель» готовится к выпуску сборник элегий. Думаю, что и эти мои работы, и другие не разочаруют любителей поэзии. И конечно, во всех них будут отражены те идеалы, которые стоят сегодня в повестке дня нашей конференции.

В заключение нашей беседы Р. Гамзатов обращается к бакинцам со следующими словами: «Читателям газет «Баку» и «Баку» желаю столько светлых радостей, сколько тиража газет, а газетам желаю, чтобы там были добрые новости и много хороших стихов».

Беседу вел  
Абдул РАСУЛОВ.

*Зинаида Газет "Баку" - Баку"*  
*Шламо сколько светлых радостей, сколько тиража газет, а газетам желаю, чтобы там были добрые новости и много хороших стихов*  
*Расул Гамзатов*  
*29.10.1980.*